

# 中央区 地域別 災害対応 マップ

## Disaster and Emergency Map for Chuo-ku Area

### 中央区地区性防災地图

췁오구 지역별 재해대응지도

本地图在地区居民和生产经营者等的大力支持下，  
由中央区役所编制。

爱日地区

船场地区

久宝地区

集英地区

泛爱地区

浪华地区

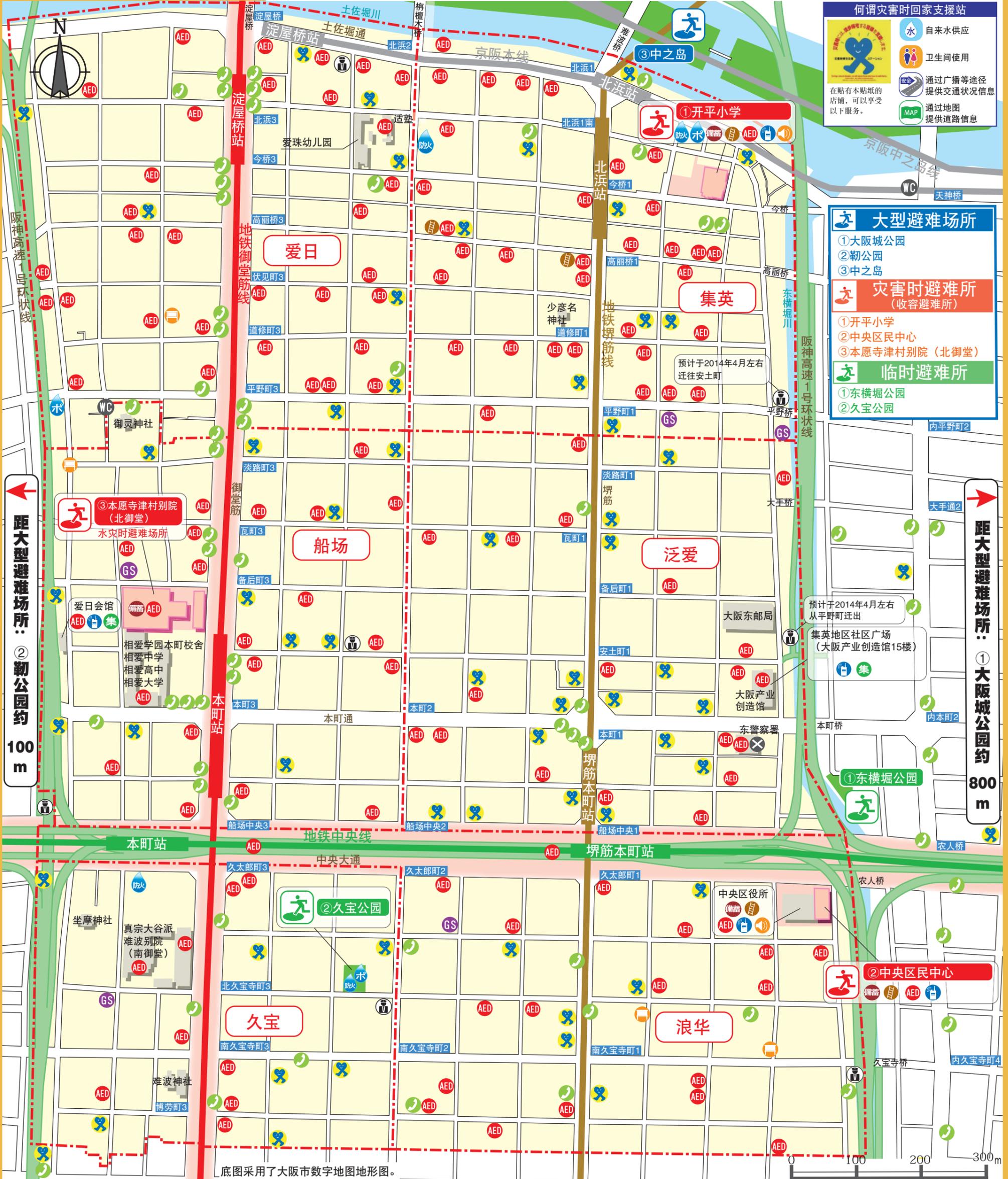
## 标示说明

- 避難所  
Evacuation Site・避難所・피난소
- 防火用水槽  
Fire Protection Water Tank・防火用水槽・방화용 수조
- 可搬式ポンプ収納庫  
Portable Fire Pump Storage・可移动水泵储存库・가반식펌프 수납고
- 防災備蓄庫  
Disaster Prevention Storage・防灾储备库・방재 비축창고
- 救助用の資機材(バールやハシゴなど)  
救援装备(撬棍或梯子)・구조용 기자재(노루발못뽑이(뿔부) 또는 사다리)
- フォークリフト  
Forklift・叉车装卸车・포크리프트
- AED  
災害時帰宅支援ステーション  
Disaster Return Support Station・災害時回家支援服务站・재해시 귀가 지원 스테이션

- 公衆電話(屋外で終日利用可能なもの)  
Public Telephone(available outdoors 24 hours a day)・公用电话(室外终日可用)・공중전화(실외에서하루종일 이용가능한 것)
- 公衆トイレ  
Public Toilet・公共厕所・공중화장실
- ガソリンスタンド  
Gas Station・加油站・주유소
- 掲示板  
Message Board・告示板・게시판
- 防災行政無線  
Disaster Prevention Administrative Radio System・防灾行政无线・방재행정 무선
- 同報系無線(屋外スピーカー)  
Disaster Prevention Outdoor Siren Speaker・室外广播・동보계 무선(실외 스피커)
- 地域集会所  
Local Meeting Place・地区集会所・지역 집회소

- 警察署  
Police Station・警察署・경찰서
- 交番  
Police Box・警察值班岗亭・파출소
- 避難路  
Evacuation Route・避难路徑・피난경로
- 地下鉄・私鉄  
Subway, Private Railway・地铁, 私铁・지하철・민영철도
- 高速道路  
Highway・高速公路・고속도로
- 地域界  
Community Borderline・地区界线・지역 경계
- 地域名  
Community Name・地区名称・지역명

※地图上的部分设施、设备有使用时段等的限制。



### 何谓灾害时回家支援站

- 自来水供应
- 卫生间使用
- 通过广播等途径提供交通状况信息
- 通过地图提供道路信息

在贴有本贴纸的店铺，可以享受以下服务。

### 大型避难场所

- ①大阪城公园
- ②鞠公园
- ③中之岛

### 灾害时避难所 (收容避难所)

- ①开平小学
- ②中央区民中心
- ③本愿寺津村别院(北御堂)

### 临时避难所

- ①东横堀公园
- ②久宝公园

距大型避难场所... ②鞠公园约 100m

距大型避难场所... ①大阪城公园约 800m

预计于2014年4月左右从平野町迁出  
集英地区社区广场(大阪产业创造馆15楼)

预计于2014年4月左右迁往安土町